







# FORINSEER

-  Forainseritrice di cerniere e basette a C.N.
-  Numerically controlled boring and hinge and mounting plate inserting machine.
-  Machine à percer et insérer charnières et plaquettes à C.N.
-  NC-gesteuerte Beschlag- und Montageplatten-Bohr- und Einsetzmaschine.
-  Perforadora-introductora de bisagras y bases, de control numérico.
-  Máquina para furar e introduzir charneiras e calços a C.N.



 Campo operativo.

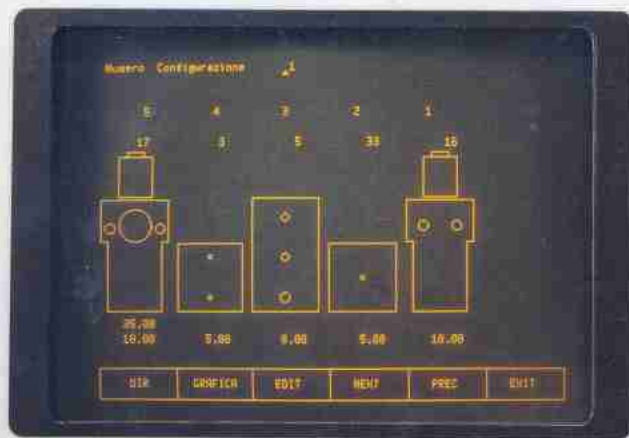
 Working area.

 Champ de travail.

 Arbeitsfeld.

 Campo operativo.

 Campo operativo.



LOG-ZONE

bs  
BESSE S.p.A.



CNI



- Console con video, floppy disk e tastiera.
- Console with video, floppy disk and keyboard.
- Console avec vidéo, floppy disk et clavier.
- Bedieneinheit mit Bildschirm, Floppy Disk und Tastatur.
- Consola con video, floppy disk y teclado.
- Consola com video, unidade de floppy disk e teclado.

CARATTERISTICHE

**Controllo numerico multimicroprocessore per il posizionamento degli assi.**

- Video grafico 9" monocromatico.
- Piancia di programmazione alfanumerica in materiale protettivo per ambienti industriali.
- Unità per collegamento con console remota.
- Unità di registrazione a floppy disk.
- Scheda assi per posizionamento contemporaneo di tutti gli assi.
- P.L.C. (Logica Programmabile) per controllo ciclo macchina.
- Scheda di input-output.
- Linguaggio di programmazione orientato di immediata comprensione.
- Grafica per visualizzazione pannello.
- Sottoprogrammi parametrici.
- Velocità di lavoro programmabili.
- Diagnostica con messaggi su video.
- Batteria tampone per 1.000 ore.
- 40 K Bytes disponibili per programmi.

CARACTÉRISTIQUES

**Contrôle numérique multi-micro-computer pour le positionnement des axes.**

- Video graphique 9" monochromatique.
- Pupitre de programmation alphanumérique en matériel protecteur pour milieu industriel.
- Sortie pour connexion avec console lointaine.
- Enregistreur par Floppy Disk.
- Carte axes pour positionnement simultané de tous les axes.
- P.L.C. (Logique Programmable) pour contrôle cycle machine.
- Carte de input/output.
- Langage spécial de programmation facile à comprendre et à utiliser.
- Graphique pour affichage panneau.
- Sous-programmes paramétriques.
- Vitesses de travail programmables.
- Diagnostic avec messages sur vidéo.
- Batterie tampon pour 1.000 heures.
- 40 K Bytes disponibles pour programmes.

CARACTERÍSTICAS

**Control numerico multi-micro-procesador para la ubicacion de los ejes.**

- Video gráfico 9", monocromático.
- Banco de programación alfa-numérica en material protector para ambientes industriales.
- Salida para conexión con consola remota.
- Unidad de registraci6n mediante Floppy Disk.
- Ficha de los ejes para la ubicaci6n simultánea de todos los ejes.
- P.L.C. (L6gica Programable) para el control del ciclo de la máquina.
- Ficha de input-output.
- Lenguaje de programación de comprensi6n inmediata y f6cil de utilizar.
- Grafica para visualizaci6n del panel.
- Sub-programas paramétricos.
- Velocidades de trabajo programables.
- Diagn6stico con mensajes sobre el video.
- Batería tamp6n para 1.000 horas.
- 40 K Bytes disponibles para programas.

**Multimicroprocessor NC for the positioning of the axes.**

- Graphic monochromatic 9" video.
- Alphanumeric programming console of protective material for industrial environment.
- Output for connection with remote console.
- Floppy Disk unit.
- Axis card for simultaneous positioning of all the axes.
- P.L.C. (Programmable Logic) for the control of machine cycle.
- Input-Output card.
- Specific programming language easy to understand and to use.
- Graphics for panel visualization.
- Parametric underprograms.
- Programmable working speeds.
- Diagnostics with messages on the video.
- Buffer battery for 1.000 hours.
- 40 K Bytes available for programs.

**Multimikroprozessor-NC-Steuerung für die Achsenpositionierung.**

- Graphischer 9" einfarbiger Bildschirm.
- Alphanumerische Programmierbedieneinheit aus Schutzmaterial für industrielle Umgebung.
- Ausgang für Verbindung mit fernliegender Bedieneinheit.
- Registriergerät mit Floppy Disk.
- Achsensteuerungskarte für gleichzeitige Positionierung aller Achsen.
- P.L.C. (Programmierbare Logik) für die Steuerung des Maschinenzklus.
- Input- und Output-Karte.
- Spezifische Programmiersprache leicht zu verstehen und zu verwenden.
- Grafik für Werkstückdarstellung.
- Parametrische Unterprogramme.
- Programmierbare Arbeitsgeschwindigkeiten.
- Diagnostik mit Hinweis auf dem Bildschirm.
- Pufferbatterie für 1.000 Stunden.
- 40 K Bytes verfügbar für Programme.

**Controlle numerico multimicroprocessore para a colocação dos eixos.**

- Video gráfico 9" monocromático.
- Panilha de programação alfa-numérica em material protector para ambientes industriais.
- Salida para coligação com consola remota.
- Unidade de registraci6n a floppy disks.
- Ficha de eixos para a colocaci6n contemporânea de todos os eixos.
- P.L.C. (L6gica programavel) para controle do ciclo da máquina.
- Ficha de input-output.
- Linguagem de programação de compreens6o imediata e de f6cil utilizaç6o.
- Grafica para visualizaç6o do painel.
- Sub-programa paramétricos.
- Velocidades de trabalho programáveis.
- Diagn6stica com mensagens em video.
- Bateria tamp6o para 1.000 horas.
- 40 K Bytes a disposiç6o para programas.

CHARACTERISTICS

EIGENSCHAFTEN

CARACTERÍSTICAS



- Pinza per bloccaggio del pannello.
- Pliers for panel clamping.
- Pince pour bloquer le panneau.

- Spannzange für Werkstückeinspannen.
- Pinzas para bloquear el panel.
- Pinças para bloquear o painel.



- Vista del caricatore delle cerniere.
- View of the hinge container.
- Vue des réservoirs de charnières.
- Ansicht des Beschlagmagazins.
- Vista del cargador de las bisagras.
- Vista do carregadore das charneiras.

# FORINSEER

## DATI TECNICI

Campo di lavoro utile: asse x	1600 (2300) mm
asse y	600 mm
Max. spessore del pannello forabile	30 mm
Velocità max. programmabile: asse x	63 m/1'
asse y	63 m/1'
Corsa max. di foratura asse z	50 mm
Attacco punte codolo cilindrico	Ø 10 mm
Numero giri del mandrini	8400 mm
Pressione utilizzo aria compressa	6 bar
Bocchetta aspirazione trucioli	Ø 80 mm
Consumo max. aria compressa	16 NL/ciclo
Potenza elettrica installata	max. 8,5 KW
Dimensioni d'ingombro per spedizioni	220x220xh 220 mm
Peso	1050 Kg.

## FICHE TECHNIQUE

Champ de travail: axe x	1600 (2300) mm
axe y	600 mm
Epaisseur max panneau à percer	30 mm
Vitesse max. programmable: axe x	63 m/1'
axe y	63 m/1'
Course max. de perçage axe z	50 mm
Mèches à queue cylindrique	Ø 10 mm
Tours broches	8400 t.p.m
Pression d'utilisation d'air comprimé	6 bar
Goulotte d'aspiration	Ø 80 mm
Consommation d'air comprimé	16 NL/cycle
Puissance électrique installée	max. 8,5 KW
Dimensions totales d'expédition	220x220xh 220 mm
Poids	1050 Kg.

## DADOS TÉCNICOS

Campo útil de trabajo: eje x	1600 (2300) mm
eje y	600 mm
Máximo espesor del panel a trabajar	30 mm
Velocidad máxima programable: eje x	63 m/1'
eje y	63 m/1'
Recorrido máximo de perforación eje z	50 mm
Empalme puntas de la extremidad cilíndrica	Ø 10 mm
Velocidad de los husillos	8400 r.p.m.
Presión de ejercicio aire comprimido	6 bar
Boca de aspiración virutas	Ø 80 mm
Consumo max. aire comprimido	16 NL/ciclo
Potencia eléctrica instalada	max. 8,5 KW
Dimensiones externas para expediciones	220x220xh 220 mm
Peso de la máquina	Kg. 1050

## SPECIFICATIONS

Working field: axis x	1600 (2300) mm
axis y	600 mm
Max. workable panel thickness	30 mm
Max. programmable speed: axis x	63 m/1'
axis y	63 m/1'
Max. boring stroke on axis z	50 mm
Drill-bit coupling: cylindrical shaft	Ø 10 mm
Spindle revolutions	8400 r.p.m.
Working pressure of compressed air	6 bar
Socket for chip suction	Ø 80 mm
Max. consumption of compressed air	16 NL/cycle
Installed power	max. 8,5 KW
Shipping dimensions	220x220xh 220 mm
Weight	1050 Kg.

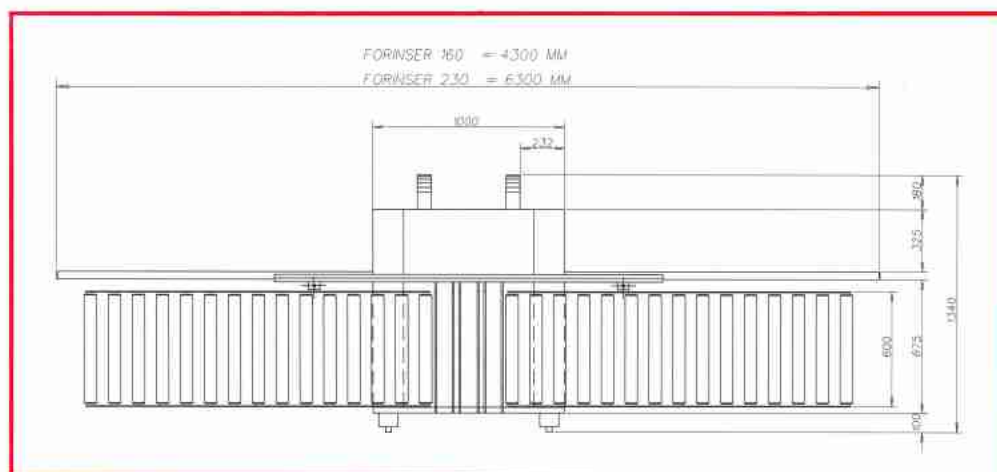
## TECHNISCHE DATEN

Arbeitsfeld: Achse x	1600 (2300) mm
Achse y	600 mm
Max. bearbeitbare Werkstückdicke	30 mm
Max. programmierbare Geschwindigkeit: Achse x	63 m/1'
Achse y	63 m/1'
Max. Bohrtiefe an Achse z	50 mm
Bohreraufnahme: zylindrischer Schaft	Ø 10 mm
Umdrehungszahl der Spindeln	8400 U/Min.
Arbeitsdruck der Druckluft:	6 bar
Stutzen für Späneabsaugung	Ø 80 mm
Max. Druckluftverbrauch	16 NL/Zyklus
Stromanschlusswert	max. 8,5 KW
Versandmasse:	220x220xh 220 mm
Gewicht	1050 Kg.

## DADOS TÉCNICOS

Campo de trabalho útil: eixo x	1600 (2300) mm
eixo y	600 mm
Espessura max. do painel tratável	30 mm
Velocidade max. programável: eixo x	63 m/1'
eixo y	63 m/1'
Curso max. para furação eixo z	50 mm
Juntura das pontas com cabo cilíndrico	Ø 10 mm
Número de giros dos mandris	8400 giros/1'
Pressão do exercício do ar	6 bar
Boca de aspiração das aparas	Ø 80 mm
Consumo max. de ar comprimido	16 NL/ciclo
Potência eléctrica instalada	max. 8,5 KW
Dimensões para expedição	220x220xh 220 mm
Peso da máquina	Kg. 1050

Dimensioni ingombro  
Ausmasse  
Overall dimensions  
Dimensions totales  
Dimensões de máquina



COSTRUZIONE MACCHINE PER IL LEGNO - WOODWORKING MACHINERY  
61100 PESARO (ITALY) - VIA TOSCANA, 75 - TEL. 0721/453246 (5 linee ric. aut.) - TELEX 560308 BIESSE I - TELEFAX 0721/453248